

Jean-Jacques Rousseau

Discours pour introduire la lecture des Confessions

[fin 1770] - Brouillon autographe - Double feuillet inséré dans une chemise en papier gaufré du XVIII^e siècle, décorée de rinceaux de fleurs mauves sur fond doré - 21 x 14,7 cm

MJJR, inv. IR.2002.494

Transcription par Bruno Bernardi

Transcription dans l'orthographe d'origine avec les modifications successives de Rousseau. L'italique permet de visualiser les corrections et ajouts apportés au dessus des lignes. Le passage encadré par deux * étant très raturé et presque illisible, Rousseau en a fait, immédiatement après, une mise au net.

[F^o 1 r.] Il m'importe que les détails de ma vie soient connus de quelqu'un qui aime la justice et la vérité et qui soit assez jeune pour ~~pouv~~ devoir naturellement me survivre. après de longues incertitudes je me détermine a ~~m'ouvrir~~ verser les secrets de mon cœur dans le nombre petit mais choisi d'hommes de bien qui m'écoutent. Je leur ferai mes confessions et je les prie d'en ~~garder~~ *recevoir* le depot dans leurs mémoire sans autre condition que d'en user durant ma vie pour vérifier ~~tout exactement~~ dans *l'* les occasions ~~tout~~ ce que je leur aurai dit et pour rendre après ma mort *la justice qu'ils croiront devoir* à ma mémoire sans faveur et sans partialité.

J'entrepris il y a dix ans ~~l'histoire de mon ame et de tous les événemens de ma vie non telle qu'ils on veut l'écrira pour~~ d'écrire mes confessions dans toute la rigueur du terme. ~~Après avoir~~ Après avoir poussé l'exécution de cette entreprise assez loin je me suis vu forcé *d'y renoncer ou de la suspendre*, mais ce qui est fait suffit pour *qu'on puisse* porter un jugement éclairé et de moi et des gens à qui j'ai eu à faire. ~~L'inconvénient est qu'en fai faisant~~ *Car malheureusement avec mes confessions* je suis forcé de faire celles d'autrui sans quoi l'on n'entendrait pas les miennes. Cet inconvénient m'avoit fait prendre des mesures pour que mes Memoires ne fussent vus ~~qu'~~ *que longtems* après ma mort et après celle des gens qui peuvent y prendre intérêt. *Mes malheurs ont rendu* Ces mesures insuffisantes et il me reste d'autre moyen sur de conserver mon dépôt que de le ~~placer mettre dans confier mettre~~ *placer* dans des cœurs vertueux et honnête qui en conservent le souvenirs.

Il seroit important pour bien juger de ma conduite de connoître à fond mon temperament mon naturel mon caractere qui *qui par une singularité de la nature* ne ressemblent point à ceux des autres hommes ~~lesquels~~ *en s'obstinant à juger de tous mes motifs par ceux qui les auroient déterminés eux mêmes en pareil [F° 1 v.] cas ils se sont toujours trompés en interprétant dans l'interpretation de mes vues.* Mais ces détails qu'il faudroit reprendre depuis ma première enfance sont trop étendus pour pouvoir être faits en un jour. Et il m'importe ~~que~~ de commencer ~~aujourd'hui~~ par ce que j'ai à dire de plus essentiel afin que s'il survenoit des obstacles à d'autres seances le fruit de celle-ci ne fut pas perdu. Je me bornerai donc, Messieurs, à vous faire aujourd'hui le narré fidelle de tout ce qui m'est arrivé et si j'ose ainsi parler l'histoire de mon ame depuis mon ~~arrivée à Paris~~ entrée en france jusqu'à mon depart de Montmorenci ~~il y a huit ans~~ lors du decret rendu contre moi. sauf à revenir dans l'occasion à la partie que je suis forcé d'omettre, si vous n'en êtes *pas* trop ennuyés de celle-ci.

Je vous conjure Messieurs de vouloir m'écouter avec une attention digne, non de l'importance des choses que j'ai à vous dire et qui par elles-mêmes n'en méritent guères mais de l'emploi ~~que~~ *dont* j'ose vous ~~confier~~ charger *emploi* le plus noble ~~le plus auguste~~ que ~~un~~ *des* mortels puissent remplir sur la terre, puisqu'il s'agit de décider pour toute la postérité si mon nom qui doit vivre y doit ~~rester chargé de l'opprobre dont mes secrets persecuteurs le veulent couvrir ma mémoire ou si ma memoire est digne d'être defendue contre leurs sourdes impostures qu'ils veulent rendre publiques sitot que je ne serai plus. passer avec gloire ou avec opprobre ou avec gloire~~ *~~Ils ont~~ *On a pris les mesures les plus étonnantes pour que me cacher à jamais et mes vils accusateurs et les tous toutes les choses qu'ils m'imputent me restassent éternellement les choses secrets secretes imputations dont ils me chargent fussent et leurs sourdes impostures qu'ils rendront publiques aussitot que je ne serai plus. Je sens Je me sens trainer dans la fange Ils me font boire à longs traits la coupe de l'ignominie sans me laisser voir ni ce qu'elle contient ni les mains qui sentant leurs secretes atteintes sans voir ni l'instrument ni la main qui les porte. Je n'ai qu'un seul Quel moyen de me defendre me sentant trainer dans la fange sans savoir sans savoir ni par ne sachant ne sachant ni par qui ni de quoi je suis accusé ; un seul* c'est d'exposer naïvement et fidèlement *le bien le mal et tous les détail de ma vie. et de laisser ensuite comparer et juger* Vous etes les premiers vous serez probablenement les seuls à qui je l'aurai ~~raconté fait ce récit~~, et par consequent les seuls aussi qui ayant entendu les deux parties serez juges compétens de la vérité.* [F° 2 r.] on a pris les mesures les plus étonnantes pour me cacher à jamais et mes vils accusateurs et ~~leurs~~ sourdes impostures qu'ils rendront publiques sitot que je ne vivrai plus. Sentant leurs secretes atteintes sans voir ni l'instrument ni la main qui les porte, quel moyen de me defendre ne

sachant ni par qui ni de quoi je suis accusé ? Un seul ; c'est d'exposer naïvement le et fidèlement le bien le mal et tous les détails de ma vie, et de laisser ensuite comparer et juger. Vous êtes les premiers vous serez probablement les seuls à qui j'aurai fait ce récit, les seuls par conséquent qui ayant entendu les deux parties serez juges compétents de la vérité.

Je vous prie, Mesdame les Dames qui ont la bonté de m'écouter de vouloir bien se souvenir songer que ~~en on ne peut on ne peut~~ se charger de la ~~confess~~ fonction de confesseur sans ~~en l'en~~ sans s'exposer aux inconvénients qui ~~y sont attaché~~. ~~en sont inséparables et que dans~~ Dans cet austère et ~~angelique~~ [?] sublime emploi c'est au cœur à purifier les oreilles. Pour ce moi je me suis mis dans la nécessité de remplir fidèlement le mien qui n'est pas seulement d'être ~~vrai~~ toujours sincère et vrai mais aussi encor de vaincre la honte et de la sacrifier à la vérité.